

# ต้นฉบับ

เลขที่เอกสารในระบบ E กษ0204/ว964

ฝ่ายบริหารทั่วไป (สลก. รับเอกสารจากภายนอก) รัปที่ ซป 6440

วันที่ 25 พ.ค. 2564

เรื่อง จินประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน

สจ๑๑๘๘๑ / ๒๘ พ.ค. ๖๔

|   |             |
|---|-------------|
| เรียน ผู้อำนวยการสำนัก/กอง/กลุ่ม  | วันที่กำหนด |
| <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดพิจารณา <input type="checkbox"/> เพื่อโปรดดำเนินการ <input checked="" type="checkbox"/> เพื่อโปรดทราบ |             |
|   |             |
|   |             |
|   |             |
|   | หมายเหตุ    |
|   |             |
|   |             |

๐/5

วิลาสินี

(นางสาวอรุณี พงษ์พรประเสริฐ)  
ผบ.ท.ล. รักษาราชการแทน สทท.

๒๕ พ.ค. ๒๕๖๔

เรียน ผอ.สำนัก, ผอ.สภาค, ทน.๑-๙ บอ. และ ผช.ก.บอ.

เพื่อโปรดทราบ

(นางรุ่งนภา ทองศิริ)

เอก บอ รักษาราชการแทน ผบ.ท.บอ.

๒๕ พ.ค. ๒๕๖๔



# บันทึกข้อความ

|                                     |
|-------------------------------------|
| กรมชลประทาน                         |
| รับจากกองบริหารงานชลประทานและสหกรณ์ |
| เลขที่ ๘๖/๖๔๕๐/๖๐                   |
| วันที่ ๒๕ พ.ค. ๖๐                   |

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานเกษตรต่างประเทศ โทร ๐ ๒๒๘๑ ๘๖๑๑ ภายใน ๑๓๗

ที่ กษ ๐๒๐๔ / ว ๙๖๔

วันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๔

เรื่อง จินประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน

เสนอ กรมชลประทาน

สำนักงานเกษตรต่างประเทศขอส่งสำเนาหนังสือสำนักงานเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร ๐๔๐๒/ว ๕๐๔๖ ลงวันที่ ๒๙ เมษายน ๒๕๖๔ เรื่อง จินประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน มาเพื่อโปรดทราบและใช้ประโยชน์ในทางราชการต่อไป รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบ

*วราภรณ์*

๒๐ พ.ค. ๒๕๖๔

(นางสาววราภรณ์ กำเนิดเพชร)

ผู้อำนวยการสำนักงานเกษตรต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



ที่ นร ๐๔๐๒/ว ๕๐๕๖

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี  
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๙ เมษายน ๒๕๖๔

เรื่อง จีนประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๔/๓๗๑ ลงวันที่ ๑๙ มีนาคม ๒๕๖๔

ด้วย กระทรวงการต่างประเทศได้รายงานเกี่ยวกับการประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนของสาธารณรัฐประชาชนจีน ความละเอียดดังสำเนาหนังสือแนบท้าย

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรีได้นำเรียนรองนายกรัฐมนตรี (นายจรินทร์ ลักษณวิศิษฏ์) ทราบแล้ว มีบัญชาให้แจ้งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ทราบด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นางนิชา หิรัญบุรณะ จุฑธรรม)

รองเลขาธิการนายกรัฐมนตรีฝ่ายบริหาร

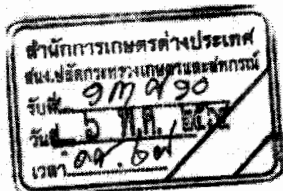
ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

เลขที่ สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ

(นางทิววรรณ ทองนุญ)

หัวหน้าฝ่ายบริหารทั่วไป

ปฏิบัติราชการแทน ผู้อำนวยการกองกลาง  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๔๐๐๐ ต่อ ๔๑๕๕

โทรสาร ๐ ๒๒๘๘ ๔๓๗๘



ที่ กต ๑๓๐๔/๓๗๑

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๙ มีนาคม ๒๕๖๔

เรื่อง จีนประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในจีน

เรียน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ลับ ที่ กต ๑๓๐๔/๑๕๒ ลงวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๓

อนุสนธิหนังสือที่อ้างถึง นำส่งเอกสารสรุปนโยบายและมาตรการแก้ไขปัญหาความยากจน  
ของสาธารณรัฐประชาชนจีนและรายงานผลการดำเนินงานของศูนย์ลดความยากจนระหว่างประเทศ สาธารณรัฐ  
ประชาชนจีน (International Poverty Reduction Center in China: IPRCC) ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ รัฐบาลจีนได้จัดงานสรุปผลงานด้านการขจัดความยากจน  
ที่มหาดาลประชาคม กรุงปักกิ่ง โดยนายสี จิ้นผิง ประธานาธิบดีจีนได้กล่าวสุนทรพจน์ประกาศความสำเร็จในการขจัด  
ความยากจนอย่างรอบด้าน สรุปได้ดังนี้

๑.๑ ในโอกาสใกล้ถึงวันครบรอบ ๑๐๐ ปีแห่งการจัดตั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีน ในวันที่ ๑ กรกฎาคม  
๒๕๖๔ รัฐบาลจีนได้บรรลุเป้าหมายการขจัดความยากจนซึ่งเริ่มดำเนินการมาตั้งแต่ปี ๒๕๕๕ แล้ว โดยประชาชนจำนวน  
๙๘.๙๙ ล้านคนใน ๑๒๘,๐๐๐ หมู่บ้าน ๘๓๒ อำเภอ ได้พ้นจากภาวะยากจนตามมาตรฐานการพ้นความยากจน  
ของจีน ซึ่งเป็นสัดส่วนมากกว่าร้อยละ ๗๐ ของประชากรโลกที่พ้นจากภาวะยากจน ขณะที่เศรษฐกิจ สังคมและ  
โครงสร้างพื้นฐานของพื้นที่ทุรกันดารได้รับการพัฒนา เช่น ระบบไฟฟ้า เครือข่ายอินเทอร์เน็ตและ 4G ถนนระดับ  
หมู่บ้านและการเชื่อมต่อกับเส้นทางรถไฟ โดยจีนได้บรรลุเป้าหมายของการขจัดความยากจนก่อนกรอบเวลาของ  
เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (Sustainable Development Goals: SDGs) ๑๐ ปี ซึ่งถือเป็น  
การสร้างแนวทางการขจัดความยากจนใน “รูปแบบจีน” (China Model)

๑.๒ ปัจจัยที่ทำให้รัฐบาลจีนประสบความสำเร็จในการขจัดความยากจน ได้แก่ (๑) บทบาทนำ  
ของพรรคคอมมิวนิสต์จีน โดยเลขาธิการพรรคคอมมิวนิสต์จีนในระดับรัฐบาลกลาง มณฑล เมือง อำเภอ  
และหมู่บ้านเป็นผู้รับผิดชอบหลักของงานด้านการขจัดความยากจน และมีการจัดส่งคณะทำงานจากหน่วยงาน  
ต่าง ๆ ของทั้งรัฐบาลส่วนกลางและท้องถิ่นไปประจำหมู่บ้านยากจนมากกว่า ๒๕,๕๐๐ ชุด (๒) การจัดสรร  
งบประมาณอย่างเพียงพอ โดยตั้งแต่ปี ๒๕๕๕ รัฐบาลกลางและรัฐบาลในพื้นที่ต่าง ๆ ได้ทุ่มงบประมาณ  
เพื่อบรรเทาความยากจนกว่า ๑.๖ ล้านล้านหยวน (ประมาณ ๘ ล้านล้านบาท) โดยในจำนวนดังกล่าว  
เป็นเงินสนับสนุนจากมณฑล/เมืองในภาคตะวันออก ซึ่งมีฐานะทางเศรษฐกิจดีความณฑลตอนใน/ภาคตะวันตก  
กว่า ๑ แสนล้านหยวน (ประมาณ ๕ แสนล้านบาท) (๓) การมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วนผ่านโครงการขจัด  
ความยากจนหลายรูปแบบ เช่น โครงการด้านการศึกษา ด้านวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวและด้านสุขภาพ  
รวมถึงการส่งเสริมการบริโภคสินค้าเกษตรเพื่อขจัดความยากจน และการพัฒนาธุรกิจ (๔) การใช้แนวทางการ  
ขจัดความยากจนอย่างตรงจุด (targeted poverty alleviation) โดยการจัดทำระบบฐานข้อมูลประชาชน  
ยากจนระดับประเทศที่ระบุสาเหตุของความยากจนที่แตกต่างกันในแต่ละกรณี และดำเนินการแก้ไขปัญหา  
ในแต่ละกรณีเป็นการเฉพาะ โดยกำหนดผู้สนับสนุนและรูปแบบการสนับสนุน และผู้รับผิดชอบอย่างชัดเจน  
และให้ความสำคัญเป็นอย่างมากกับการให้การศึกษาแก่บุตรของประชาชนกลุ่มนี้

18 ก.ค. ๖๔  
๑๖๓๑  
๒๒ มี.ค. ๖๔

๒. ในโอกาสนี้ ประธานาธิบดีสีฯ ได้มอบรางวัลเชิดชูเกียรติแก่หน่วยงาน/หมู่บ้าน ๑,๕๐๑ แห่ง และบุคคลอีก ๑,๙๘๑ คน ที่มีคุณูปการในการจัดความยากจนของจีน โดยส่วนใหญ่เป็นผู้ปฏิบัติงานในพื้นที่ และบริษัทเอกชนที่มีบทบาทในเรื่องนี้ เช่น บริษัท Alibaba Dalian-Wanda Group และ Evergrande

๓. สื่อมวลชนจีนได้รายงานเกี่ยวกับพื้นที่ที่เป็นต้นแบบของการจัดความยากจน ดังนี้

๓.๑ หมู่บ้านสี่ป่าตั้ง อำเภอฮัวหยวน เขตปกครองตนเองชนชาติถู่เจียและชนชาติม้ง มณฑลหูหนาน ซึ่งได้รับการเชิดชูในฐานะต้นแบบของการใช้หลักการจัดความยากจนอย่างตรงจุดในการเพิ่ม รายได้เฉลี่ยต่อหัวของประชาชนในหมู่บ้านฯ จากปีละ ๑,๖๖๘ หยวน (ประมาณ ๘,๓๐๐ บาท) ในปี ๒๕๕๖ เป็นปีละ ๑๘,๓๖๙ หยวน (ประมาณ ๙๑,๐๐๐ บาท) ในปี ๒๕๖๓ โดยปัจจุบัน ประชาชนในหมู่บ้านฯ มีรายได้ หลักจากการเพาะปลูกกัญชง การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม และการผลิตน้ำดื่มจากน้ำพุธรรมชาติ

๓.๒ ตำบลหมิ่นหนิง อำเภอหย่งหนิง นครหยิงชาน เขตปกครองตนเองหนิงเซี่ยหุย ซึ่งได้รับการเชิดชูในฐานะต้นแบบของความร่วมมือระหว่างมณฑลที่พัฒนาแล้วกับมณฑลยากจน เพื่อพัฒนา พื้นที่ทุรกันดารให้เจริญรุ่งเรือง โดยเรื่องราวการจัดความยากจนของอำเภอนี้ได้รับการจัดทำเป็นละครเรื่อง "Mining Town" ซึ่งได้รับความนิยมอย่างสูงในจีน

๔. เมื่อวันที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ รัฐบาลจีนได้ประกาศยุทธศาสตร์การฟื้นฟูชนบท (rural revitalization strategy) ให้เป็น "นโยบายเลขที่ ๑" ของปี ๒๕๖๔ เพื่อป้องกันไม่ให้คนชนบทที่พ้นจากความยากจนแล้วกลับสู่ความยากจนอีก สรุปสาระสำคัญได้ ดังนี้

๔.๑ เป้าหมาย (๑) ระยะสั้น เพื่อบรรลุผลภายในปี ๒๕๖๔ ได้แก่ การเสริมสร้างผลงาน ด้านการจัดความยากจน การเชื่อมโยงนโยบายและกลไกการจัดความยากจนกับยุทธศาสตร์การฟื้นฟูชนบท การผลักดันให้รายได้ของเกษตรกรเติบโตเร็วกว่าประชาชนในเขตเมือง การตั้งเป้าหมายผลิตธัญพืชให้ได้มากกว่า ๑.๓ ล้านล้านตัน การพัฒนาธุรกิจการค้าสุกรให้มีเสถียรภาพ และการยกระดับคุณภาพสินค้าและความปลอดภัย ของอาหาร และ (๒) ระยะยาว เพื่อบรรลุผลภายในปี ๒๕๖๘ ได้แก่ การพัฒนาความทันสมัยด้านการเกษตร และเขตชนบทเพื่อยกระดับชีวิตความเป็นอยู่ของเกษตรกร เช่น การจ้างงานและเพิ่มรายได้ การเข้าถึงระบบ ประกันสังคมและการรักษาพยาบาล การพัฒนาสาธารณูปโภคด้านการเกษตรและโครงสร้างธุรกิจการค้า การลดช่องว่างรายได้ระหว่างเขตชนบทและเขตเมือง การลดปริมาณการใช้ปุ๋ยเคมีและสารกำจัดศัตรูพืช และการพัฒนาสภาพแวดล้อมของเขตชนบท

#### ๔.๒ มาตรการที่สำคัญ

๔.๒.๑ ด้านเกษตรกรรม การลดการพึ่งพาการนำเข้าและเสริมสร้างความสามารถในการผลิตเพื่อตอบสนองความต้องการด้านธัญพืชและสินค้าเกษตรที่สำคัญ การให้เงินพึ่งพาเมล็ดพันธุ์ที่มี แหล่งกำเนิดในประเทศ การรักษาที่ดินเพื่อการเกษตรของประเทศไม่ให้ต่ำกว่า ๑,๘๐๐ ล้านหมู่ (ประมาณ ๗๕๐ ล้านไร่) การสนับสนุนเทคโนโลยีและอุปกรณ์ด้านการเกษตร การพัฒนาห่วงโซ่อุปทานด้านการเกษตร ในระดับอำเภอ และการพัฒนาการเกษตรที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

๔.๒.๒ ด้านการพัฒนาชนบท การจัดทำแผนงานการใช้ที่ดินในระดับอำเภอ การสร้างถนนเพื่อประโยชน์ทางการค้า การขนส่งและการท่องเที่ยวในเขตชนบท การขยายเครือข่ายน้ำประปา ให้ครอบคลุมร้อยละ ๘๘ ของเขตชนบท การพัฒนาเครือข่าย 5G การปรับปรุงห้องน้ำ การยกระดับขีดความสามารถ ของโรงพยาบาลระดับอำเภอ และการส่งเสริมการขายตัวของพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ในเขตชนบท

๔.๒.๓ ด้านเกษตรกร การจัดงานจำหน่ายสินค้าเกษตร การจัดส่งแรงงานไปต่างเมือง เพื่อเพิ่มรายได้ การอบรมเพื่อเพิ่มทักษะ และการจ้างแรงงานท้องถิ่นในการก่อสร้างสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐาน

๔.๓ กลไกขับเคลื่อน รัฐบาลจีนมอบหมายสำนักการฟื้นฟูชนบทแห่งชาติจีน (National Administration of Rural Revitalization: NARR) เป็นหน่วยงานหลักในการขับเคลื่อน "นโยบายเลขที่ ๑" โดยมีนายหวัง เจิ้งหมู่ เป็นผู้อำนวยการ (เทียบเท่ารัฐมนตรีช่วยว่าการ) และรายงานโดยตรงกับคณะรัฐมนตรีจีน

#### ๕. ข้อคิดเห็น


๕.๑ การประกาศความสำเร็จในการจัดความยากจนในปีแห่งการครบรอบ ๑๐๐ ปีของการก่อตั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีนมีนัยอย่างสูงต่อการเมืองภายในของจีน เนื่องจากเป็นเป้าหมายที่พรรคให้ความสำคัญมาโดยตลอด แต่ยังไม่เคยมีผู้นำใดของจีนในอดีตที่ประสบความสำเร็จในการบรรลุเป้าหมายดังกล่าว นอกจากนี้ คาดว่าจีนจะชูความสำเร็จในเรื่องนี้ในการกระชับความสัมพันธ์กับประเทศกำลังพัฒนาและเสริมสร้างบทบาทด้านการพัฒนาในเวทีระหว่างประเทศด้วย

๕.๒ ภายหลังจากที่ประสบความสำเร็จในการจัดความยากจน จีนจะให้ความสำคัญกับยุทธศาสตร์การฟื้นฟูชนบท โดยสภาประชาชนแห่งชาติจีน (National People's Congress) ชุดที่ ๑๓ ครั้งที่ ๔ ประจำปี ๒๕๖๔ ได้บรรจุยุทธศาสตร์นี้ในร่างแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๔ ระยะ ๕ ปี (๒๕๖๔ - ๒๕๖๘) ด้วยแล้ว โดยเน้นการสร้างห่วงโซ่อุปทานในเขตชนบทโดยเฉพาะในระดับอำเภอ เพื่อกระจายความเจริญ ทรัพยากรบุคคล และเงินทุนไปยังเขตชนบท

๕.๓ สื่อมวลชน นักวิชาการ และนักวิเคราะห์ต่างชาติบางส่วนได้ตั้งคำถามเกี่ยวกับข้อเท็จจริงของความสำเร็จในการจัดความยากจนของจีน เนื่องจากจีนกำหนดเกณฑ์การหลุดพ้นความยากจนต่ำกว่ามาตรฐานของธนาคารโลก ซึ่งทำให้ประชาชนที่หลุดพ้นจากความยากจนบางส่วนยังคงมีรายได้และคุณภาพชีวิตต่ำ พร้อมเห็นว่าในระยะต่อไปจีนจะเผชิญกับท้าทายในการรักษาการสร้างงานและการสร้างอาชีพให้เหมาะสมกับกลุ่มประชากรเพื่อให้มีรายได้ที่ยั่งยืนและการลดช่องว่างการพัฒนาระหว่างเขตเมืองกับเขตชนบท

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุต เมนะพันธุ์)

รองปลัดกระทรวงฯ ปฏิบัติราชการแทน  
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๓

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๘๗

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๕



## บันทึกข้อความ

|                                |
|--------------------------------|
| รองปลัดฯ (นายวิฑูรย์)          |
| รับที่ ๑๑๗                     |
| วันที่ ๑๗ ก.ค. ๒๕๖๔ เวลา ๑๕.๓๖ |

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักงานกระทรวงต่างประเทศ โทร ๐ ๒๒๘๑ ๘๖๑๑ ภายใน ๑๗๗  
ที่ กษ ๐๒๐๔.๔/ ๕๓๒ วันที่ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๖๔

เรื่อง จีนประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด้วยสำนักงานเลขาธิการนายกรัฐมนตรีได้นำส่งหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๔/๓๗๑๑ ลงวันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๖๔ เรื่อง จีนประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในสาธารณรัฐประชาชนจีน

สำนักงานกระทรวงต่างประเทศ (สกต.) ขอสรุปรายละเอียด ดังนี้

๑. เมื่อวันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔ รัฐบาลจีนได้สรุปผลงานการขจัดความยากจน โดยนายสี จิ้นผิง ประธานาธิบดีสาธารณรัฐประชาชนจีน ได้กล่าวสุนทรพจน์ประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนอย่างรอบด้าน ซึ่งประชาชน ๙๘.๙๙ ล้านคน ใน ๑๒๘,๐๐๐ หมู่บ้าน ๘๓๒ อำเภอ ได้พ้นภาวะความยากจน ตามมาตรฐานของจีน ซึ่งเป็นสัดส่วนมากกว่าร้อยละ ๗๐ ของประชาชนโลกที่พ้นความยากจน ขณะที่เศรษฐกิจ สังคมและโครงสร้างพื้นฐานของพื้นที่ทุรกันดารได้รับการพัฒนา เช่น ระบบไฟฟ้า เครือข่ายอินเทอร์เน็ต และ 4G ถนนระดับหมู่บ้านและการเชื่อมต่อกับเส้นทางรถไฟ โดยจีนได้บรรลุเป้าหมายการขจัดความยากจนก่อนกรอบเวลาของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ (Sustainable Development Goals: SDGs) ๑๐ ปี ซึ่งถือเป็นแนวทางการขจัดความยากจนใน “รูปแบบจีน” (China Model) โดยปัจจัยสำคัญที่ทำให้รัฐบาลประสบความสำเร็จในการขจัดความยากจนได้แก่ ๑) บทบาทนำของพรรคคอมมิวนิสต์จีน ๒) การจัดสรรงบประมาณอย่างพอเพียง ๓) การมีส่วนร่วมของทุกภาคส่วน และ ๔) การใช้แนวทางการขจัดความยากจนอย่างตรงจุด (targeted poverty alleviation)

๒. จีนได้ประกาศยุทธศาสตร์การฟื้นฟูชนบท (rural revitalization strategy) ให้เป็น “นโยบายเลขที่ ๑” ของปี ๒๕๖๔ เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดคนชนบทที่พ้นจากความยากจนแล้วกลับสู่ความยากจนอีก โดยมีเป้าหมายระยะสั้นเพื่อบรรลุผลในปี ๒๕๖๔ ได้แก่ การเสริมสร้างผลงานด้านการขจัดความยากจน การเชื่อมโยงนโยบายและกลไกการขจัดความยากจนกับยุทธศาสตร์ฟื้นฟูชนบท การผลักดันให้รายได้เกษตรกรเติบโตเร็วกว่าประชาชนในเขตเมือง ตั้งเป้าผลิตธัญพืชให้ได้มากกว่า ๑.๓ ล้านล้านตัน การพัฒนาธุรกิจการค้าสุกรให้มีประสิทธิภาพ การยกระดับคุณภาพสินค้าและความปลอดภัยอาหาร ส่วนในระยะยาวเพื่อบรรลุผลภายในปี ๒๕๖๘ ได้แก่ การพัฒนาความทันสมัยด้านการเกษตรและเขตชนบทเพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตความเป็นอยู่ของเกษตรกร เช่น การจ้างงานและการเพิ่มรายได้ การเข้าถึงระบบประกันสังคมและการรักษาพยาบาล การพัฒนาสาธารณูปโภคด้านการเกษตรและโครงสร้างธุรกิจการเกษตร การลดช่องว่างรายได้ระหว่างเขตชนบทและเขตเมือง การลดปริมาณการใช้ปุ๋ยเคมีและสารกำจัดศัตรูพืช และพัฒนาสภาพแวดล้อมของเขตชนบท รายละเอียดปรากฏตามเอกสารแนบ

ข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ

๑. การประกาศความสำเร็จในการขจัดความยากจนในปีแห่งการครบรอบ ๑๐๐ ปี ของการก่อตั้งพรรคคอมมิวนิสต์จีนมีนัยอย่างสูงต่อการเมืองภายในของจีน เนื่องจากเป็นเป้าหมายที่พรรคฯ ให้ความสำคัญมาตลอด นอกจากนี้ คาดว่าจีนจะชูความสำเร็จในเรื่องนี้ในการกระชับความสัมพันธ์กับประเทศกำลังพัฒนา และเสริมสร้างบทบาทด้านการพัฒนาในเวทีระหว่างประเทศด้วย

๒. ภายหลังจากประสบความสำเร็จในการขจัดความยากจน จีนจะให้ความสำคัญกับยุทธศาสตร์การฟื้นฟูชนบท โดยเน้นการสร้างห่วงโซ่อุปทานในเขตชนบทโดยเฉพาะในระดับอำเภอ เพื่อกระจายความเจริญ ทรัพยากรบุคคล และเงินทุนไปยังเขตชนบท

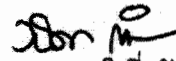
/๓. สื่อมวลชน...

๓. สื่อมวลชน นักวิชาการ และนักวิเคราะห์ต่างชาติบางส่วนตั้งคำถามเกี่ยวกับการกำหนดเกณฑ์หลุดพ้นความยากจนของจีนที่ต่ำกว่ามาตรฐานของธนาคารโลก ซึ่งทำให้ประชาชนที่หลุดพ้นความยากจนยังมีรายได้และคุณภาพชีวิตต่ำ พร้อมทั้งเห็นว่าในระยะต่อไปจีนจะเผชิญกับความท้าทายในการรักษาการดำเนินงานสร้างอาชีพให้เหมาะสมกับกลุ่มประชากรเพื่อให้มีรายได้ที่ยั่งยืนและลดช่องว่างการพัฒนาระหว่างเขตเมืองและชนบท

### ข้อพิจารณา

สกต. พิจารณาแล้วควรแจ้งเวียนหน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เพื่อทราบข้อมูลและข้อคิดเห็นของกระทรวงการต่างประเทศ เพื่อใช้ประโยชน์ในการพิจารณาการดำเนินการความสัมพันธ์กับสาธารณรัฐประชาชนจีนต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ ขอให้โปรดมอบหมาย สกต. แจ้งเวียนหน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์เพื่อทราบและใช้ประโยชน์ในทางราชการต่อไป ทั้งนี้ เป็นอำนาจของ นายระพีภัทร์ จันทรศรีวงศ์ รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ตามคำสั่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ที่ ๑๓๘๗/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๖๓



๑๗ พ.ค. ๒๕๖๓

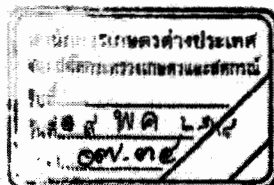
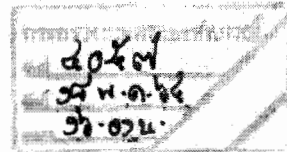
(นางสาววนิดา กำเนิดเพ็ชร์)

ผู้อำนวยการสำนักการเกษตรต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

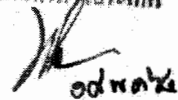
- เห็นชอบ
- ดำเนินการตามเสนอ
- ดำเนินการตามระเบียบฯ ข้อกฎหมาย ที่เกี่ยวข้อง  
โดยเคร่งครัด ต่อไป



(นายระพีภัทร์ จันทรศรีวงศ์)  
รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



๑๗ พ.ค. ๒๕๖๓



ผู้อำนวยการสำนักการเกษตรต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์